Šis dokumentas yra skirtas tik informacijai, ir institucijos nėra teisiškai atsakingos už jo turinį

►B **TARYBOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 372/2013**

2013 m. balandžio 22 d.

kuriuo, pagal Reglamento (EB) Nr. 1225/2009 11 straipsnio 3 dalį atlikus dalinę tarpinę peržiūrą, iš dalies keičiamas Įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 1008/2011, kuriuo importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės rankiniams padėklų krautuvams ir jų pagrindinėms dalims nustatomas galutinis antidempingo muitas

(OL L 112, 2013 4 24, p. 1)

iš dalies keičiamas:

		Oficialusis leidinys		
		Nr.	puslapis	data
►M1	2014 m. rugsėjo 4 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 946/2014	L 265	7	2014 9 5

▼B

TARYBOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 372/2013

2013 m. balandžio 22 d.

kuriuo, pagal Reglamento (EB) Nr. 1225/2009 11 straipsnio 3 dalį atlikus dalinę tarpinę peržiūrą, iš dalies keičiamas Įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 1008/2011, kuriuo importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės rankiniams padėklų krautuvams ir jų pagrindinėms dalims nustatomas galutinis antidempingo muitas

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. lapkričio 30 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1225/2009 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių ([1]) (toliau – pagrindinis reglamentas), ypač į jo 9 straipsnio 4 dalį ir 11 straipsnio 3, 5 ir 6 dalis,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą, pateiktą pasikonsultavus su Patariamuoju komitetu,

kadangi:

A. PROCEDŪRA

1. Ankstesni tyrimai ir galiojančios antidempingo priemonės

(1) 2005 m. liepos mėn. Reglamentu (EB) Nr. 1174/2005 ([2]) Taryba nustatė galutinį antidempingo muitą importuojamiems rankiniams padėklų krautuvams ir jų pagrindinėms dalims, kurių kilmės šalis yra Kinijos Liaudies Respublika (toliau — KLR). Nustatytosios priemonės - 7,6-46,7 % *ad valorem* antidempingo muitas.

(2) 2008 m. liepos mėn. Reglamentu (EB) Nr. 684/2008 ([3]) Taryba, atlikusi tarpinę produkto apibrėžtosios srities peržiūrą, patikslino po pirminio tyrimo nustatytą produkto apibrėžtąją sritį.

(3) 2009 m. birželio mėn. Reglamentu (EB) Nr. 499/2009 ([4]) Taryba, atlikusi priemonių vengimo tyrimą, išplėtė Reglamentu (EB) Nr. 1174/2005 nustatyto galutinio antidempingo muito, taikomo „visoms kitoms bendrovėms“, taikymą rankinių padėklų krautuvams ir jų pagrindinėms dalims, siunčiamoms iš Tailando ir deklaruojamoms arba nedeklaruojamoms kaip Tailando kilmės.

(4) 2011 m. spalio mėn. Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 1008/2011 ([5]), pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 2 dalį atlikus priemonių galiojimo termino peržiūrą, Taryba nustatė galutinį antidempingo muitą importuojamiems KLR kilmės rankiniams padėklų krautuvams ir jų pagrindinėms dalims. Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 1008/2011 taip pat paliktas galioti 3 konstatuojamojoje dalyje minėtas išplėstas muitas.

([1]) OL L 343, 2009 12 22, p. 51.
([2]) OL L 189, 2005 7 21, p. 1.
([3]) OL L 192, 2008 7 19, p. 1.
([4]) OL L 151, 2009 6 16, p. 1.
([5]) OL L 268, 2011 10 13, p. 1.

▼B

2. **Dalinės tarpinės peržiūros inicijavimas**

(5) Atlikdama priemonių galiojimo termino peržiūrą, Europos Komisija (toliau – Komisija) pastebėjo, kad nuo to laiko, kai buvo įvestos priemonės, Sąjungos rinkoje pasikeitė konkurencijos sąlygos. Iš tiesų eksportuojantis Kinijos gamintojas, kuriam taikomas mažiausias muito tarifas - ir kuriam pradiniame tyrime buvo nustatytas rinkos ekonomikos režimas (toliau - RER), sugebėjo iš esmės perimti labai didelę Sąjungos rinkos dalį ir labai padidino savo importo į Sąjungą dalį. Komisija taip pat turėjo abejonių, susijusių su pirminiu RER nustatymu, dėl *prima facie* įrodymų, susijusių su plieno rinkos iškraipymais KLR. Atsižvelgiant į tai nuspręsta, kad aplinkybės, kurių pagrindu nustatytos galiojančios priemonės, pasikeitė ir kad tie pokyčiai yra ilgalaikio pobūdžio.

(6) Pasikonsultavusi su Patariamuoju komitetu ir nustačiusi, kad yra pakankamai įrodymų, pagrindžiančių dalinės tarpinės peržiūros inicijavimą, Komisija 2012 m. vasario 14 d. *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* paskelbė pranešimą [1] (toliau – pranešimas apie inicijavimą) apie dalinės tarpinės peržiūros, kuria tiriamas dempingas tik Kinijos eksportuojančių gamintojų atžvilgiu, inicijavimą *ex officio* pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 3 dalį.

3. **Peržiūros tiriamasis laikotarpis**

(7) Atliekant dempingo lygio tyrimą nagrinėtas 2011 m. sausio 1 d. – 2011 m. gruodžio 31 d. laikotarpis (toliau – peržiūros tiriamasis laikotarpis arba PTL).

4. **Susijusios šalys**

(8) Komisija oficialiai pranešė eksportuojantiems gamintojams, žinomai suinteresuotiems nesusijusiems importuotojams, KLR valdžios institucijoms ir Sąjungos pramonei apie dalinės tarpinės peržiūros inicijavimą. Suinteresuotosioms šalims buvo suteikta galimybė per pranešime apie inicijavimą nustatytą terminą raštu pareikšti savo nuomonę ir pateikti prašymą išklausyti.

(9) Visos suinteresuotosios šalys, pateikusios prašymą jas išklausyti ir jame nurodžiusios svarbias priežastis, dėl kurių reikėtų jas išklausyti, buvo išklausytos.

(10) Atsižvelgiant į galimai didelį eksportuojančių gamintojų ir nesusijusių importuotojų skaičių, laikyta tikslinga, remiantis pagrindinio reglamento 17 straipsniu, išnagrinėti, ar nereikėtų atlikti atrankos. Kad Komisija galėtų nuspręsti, ar atranka būtina (o jei būtina, kad galėtų atrinkti bendroves) pagal pagrindinio reglamento 17 straipsnį minėtų šalių prašyta per 15 dienų nuo peržiūros inicijavimo pranešti apie save ir Komisijai pateikti pranešime apie inicijavimą prašomą informaciją. Du eksportuojantys gamintojai ir aštuoni nesusiję importuotojai pasiūlė bendradarbiauti. Todėl nei eksportuojančių gamintojų, nei nesusijusių importuotojų atranka nebuvo būtina.

[1] OL C 41, 2012 2 14, p. 14.

▼B

(11) Komisija nusiuntė klausimynus ir RER prašymo formas visoms žinomoms susijusioms šalims ir toms šalims, kurios apie save pranešė per pranešime apie inicijavimą nustatytą laikotarpį. Gauti vieno eksportuojančio Kinijos gamintojo, *Zhejiang Noblelift Equipment Joint Stock Co. Ltd* (toliau - *Noblelift*), ir trijų nesusijusių importuotojų atsakymai.

(12) Komisija rinko ir tikrino visą informaciją, kuri, jos manymu, buvo reikalinga dempingui nustatyti. Tikrinamasis vizitas atliktas *Zhejiang Noblelift Equipment Joint Stock Co. Ltd*., Changxing, KLR patalpose.

(13) Kadangi reikėjo nustatyti KLR eksportuojančių gamintojų, kuriems nebuvo taikomas RER, normaliąją vertę, buvo atliktas patikrinimas šio Brazilijos, kuri buvo pasirinkta kaip analogiška šalis, gamintojo patalpose:

— *Paletrans Equipamentos Ltda*, Cravinhos, Sao Paulo (toliau – *Paletrans*).

B. NAGRINĖJAMASIS PRODUKTAS IR PANAŠUS PRODUKTAS

1. Nagrinėjamasis produktas

(14) Šioje peržiūroje nagrinėjamasis produktas – tai tas pats produktas, kuris buvo tiriamas pirminiame tyrime ir kurio apibrėžtoji sritis patikslinta atlikus tarpinę peržiūrą, – KLR kilmės rankiniai padėklų krautuvai ir jų pagrindinės dalys, t. y. važiuoklė ir hidraulinis mechanizmas, kurių KN kodai šiuo metu yra ex 8427 90 00 ir ex 8431 20 00. Šiame reglamente rankiniai padėklų krautuvai yra ratiniai krautuvai su keliamosiomis šakėmis padėklams krauti, suprojektuoti taip, kad naudodamasis lanksčiąja rankena šalia stovintis operatorius galėtų juos rankiniu būdu stumti, traukti ir valdyti ant lygaus kieto paviršiaus. Rankiniai padėklų krautuvai suprojektuoti taip, kad nuleidžiant ir pakeliant rankeną jais būtų galima pakelti krovinį iki pakankamo aukščio, kad krovinį būtų galima perkelti, ir neturi jokių kitų papildomų funkcijų ar naudojimo paskirčių, tokių kaip, pvz., i) perkelti ir pakelti krovinius arba padėti sandėliuojant krovinius (rankiniai keltuvai); ii) sukrauti vieną padėklą ant kito (rietuvių krautuvai); iii) pakelti krovinį iki darbo lygio (žirkliniai keltuvai); arba iv) pakelti ir pasverti krovinius (sveriamieji keltuvai).

2. Panašus produktas

(15) Atlikus tyrimą nustatyta, kad nagrinėjamasis produktas ir KLR vidaus rinkoje gaminamas ir parduodamas produktas, panašioje šalyje (Brazilijoje) gaminamas ir parduodamas produktas ir Sąjungoje Sąjungos gamintojų gaminamas ir parduodamas produktas turi tokias pačias pagrindines fizines ir technines savybes bei naudojimo paskirtį.

(16) Todėl tie produktai yra laikomi panašiais, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 1 straipsnio 4 dalyje.

▼B

C. **DEMPINGAS**

a) *Rinkos ekonomikos režimas (RER)*

(17) Pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 7 dalies b punktą antidempingo tyrimuose dėl KLR kilmės importuojamų produktų normalioji vertė vadovaujantis to straipsnio 1–6 dalimis nustatoma tiems gamintojams, kurie, kaip buvo nustatyta, atitinka pagrindinio reglamento 2 straipsnio 7 dalies c punkte nustatytus kriterijus, t. y. kai įrodoma, kad gaminant ir parduodant panašų produktą vyrauja rinkos ekonomikos sąlygos. Tik dėl aiškumo pateikiama šių kriterijų santrauka:

— verslo sprendimai ir išlaidos daromi atsižvelgiant į rinkos sąlygas ir be ženklaus valstybės įsikišimo, o pagrindinės gamybos sąnaudos iš esmės atspindi rinkos vertę,

— įmonės turi vieną aiškų pagrindinių apskaitos dokumentų, kurių nepriklausomas auditas buvo atliktas pagal tarptautinius apskaitos standartus ir kurie yra taikomi įvairiais tikslais, rinkinį,

— nėra jokių didelių iškraipymų, likusių iš ankstesnės ne rinkos ekonomikos sistemos,

— bankroto ir nuosavybės įstatymais užtikrinamas teisinis tikrumas ir pastovumas,

— valiutos keitimo kursas nustatomas pagal rinkos kursą.

(18) *Noblelift* kreipėsi dėl RER statuso pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 7 dalies b punktą ir per nustatytą laikotarpį pateikė užpildytą RER prašymo formą.

(19) Komisija surinko visą, jos nuomone, būtiną informaciją ir tiriamosios bendrovės patalpose patikrino visą prašyme taikyti RER pateiktą informaciją.

(20) Atlikus tyrimą nustatyta, kad kainos, kurias mokėjo *Noblelift* per PTL už Kinijos karšto valcavimo anglies plieną, kuris yra pagrindinė žaliava, sudaranti 25 % galutinio produkto kainos, buvo reikšmingai iškraipytos, nes jos buvo maždaug 24-31 % mažesnės už tarptautines kainas per tą patį laikotarpį. Tarptautinės kainos buvo pagrįstos Sąjungos ir Šiaurės Amerikos rinkų statistiniais duomenimis, gautais iš *Steel Business Briefing* [1], taip pat COMEXT importo kainomis. Atsižvelgiant į tai, buvo nustatyta, kad Kinijos plieno kainos aiškiai neatitiko rinkos verčių. Be to, įprasta praktika, kad valstybė kišasi į žaliavų rinką. Kinijos dvyliktajame penkmečio plane (2011 - 2015 m.) dėl geležies ir plieno sektorių numatytos įvairios priemonės, kurios rodo, kad plieno pramonės įmonės neturi galimybės veikti kitaip nei pagal Kinijos Vyriausybės duotus nurodymus, nes Kinijos valstybė vykdo griežtą kontrolę. Todėl daroma išvada, kad *Noblelift* neatitinka pirmojo RER kriterijaus reikalavimų.

[1] www.steelbb.com/steelprices/

▼B

(21) Be to, 2010 m. finansiniais metais susijusi bendrovė suteikė *Noblelift* banko garantiją dėl dviejų paskolų, kurios sudarė didelę dalį viso tos susijusios bendrovės ir *Noblelift* turto. Garantijos nebuvo parodytos nei *Noblelift* finansinėse ataskaitose, nei susijusiose bendrovės sąskaitose. Tai neatitinka TAS 24 (Susijusių šalių atskleidimas), o auditorius nenurodė jokios išlygos dėl šios praktikos. Atskleisti susijusios šalies sandorius finansinėse ataskaitose yra svarbu, nes taip atkreipiamas dėmesys į galimą poveikį bendrovės finansinei padėčiai. Šiuo atveju, neatskleidus reikšmingų įsipareigojimų, kaip antai aptariamų garantijų, negalima tinkamai įvertinti bendrovės veiklos ir visų pirma jos patiriamos rizikos ar turimų galimybių. Todėl manoma, kad bendrovės apskaitos dokumentai nebuvo tinkamai audituoti pagal tarptautinius apskaitos standartus ir todėl neatitinka antrojo kriterijaus reikalavimų.

(22) Galiausiai *Noblelift* iš valstybės gavo lengvatų lengvatinio pelno mokesčio ir dotacijų forma, o tai iškraipė jos finansinę padėtį, todėl netenkinami trečiojo kriterijaus reikalavimai.

(23) Susijusiam eksportuojančiam gamintojui ir Sąjungos pramonės įmonėms buvo suteikta galimybė teikti pastabas dėl pirmiau išdėstytų išvadų.

(24) Atskleidus su RER susijusius nustatytus faktus, *Noblelift* paprašė pateikti daugiau duomenų apie plieno tarptautinės rinkos kainos apskaičiavimą. Bendrovė tvirtino, kad į žaliavos kainų iškraipymus turi būti atsižvelgiama koreguojant normaliąją vertę dempingo skaičiavimuose, o ne atmetant RER prašymą. Tačiau, pagrindinio reglamento 2 straipsnio 7 dalies c punktas labai aiškus ir reikalaujama, kad „pagrindinės sąnaudos iš esmės atitiktų rinkos kainą“. Taigi bet koks dempingo apskaičiavimo koregavimas dėl iškraipytų sąnaudų padarytų 2 straipsnio 7 dalies c punktą iš esmės beprasmišką. Todėl dėl pateiktų pastabų minėtos išvados negalėjo būti keičiamos.

(25) Atskleidus galutines išvadas, *Noblelift* pakartojo savo argumentus. Ji pareiškė, kad Komisija neatskleidė išsamios informacijos, t. y. visų duomenų, kurie reikalingi žaliavų kainų skirtumams apskaičiuoti.

(26) Šiuo atžvilgiu pirmiausia pažymima, kad duomenų šaltinius, kuriais remiantis palygintos plieno kainos, Komisija nurodė keletą kartų. Komisija pakartojo anksčiau tyrimo metu pateiktus paaiškinimus, kad kainos pagal *Steel Business Briefing* buvo saugomos autorių teisių, nes paslauga teikiama užsiregistravus. Todėl Komisija neturi teisės viešai atskleisti tų duomenų tiesiogiai, tačiau duomenų bazė yra prieinama ir su jos duomenimis galima susipažinti sumokėjus tam tikrą mokestį. Nepaisant to, siekiant

▼B

užtikrinti pusiausvyrą tarp intelektinės nuosavybės teisių apsaugos ir teisių į gynybą apsaugos, naudotus duomenis patikrino Išorės prekybos generalinio direktorato bylas nagrinėjantis pareigūnas, kuris patvirtino kainos skirtumo apskaičiavimą ir pateikė savo patikrinimo rezultatus *Noblelift*.

(27) Be to, pažymima, kad *Steel Business Briefing* tiksliai apibūdinta naudota metodika (matmenys, storis, plotis, gabenimo punktai). Šie parametrai yra bendro pobūdžio ir taip pat rodo žaliavų kainų palyginimo, kuriuo siekiama nustatyti, ar pagrindinės sąnaudos iš esmės atitinka rinkos kainas, išsamumo lygį. Komisija rėmėsi Europos ir Šiaurės Amerikos kainomis.

(28) *Noblelift* toliau tvirtino, kad per pradinį tyrimą skirtumai tarp plieno kainos KLR vidaus rinkoje ir tarptautinės plieno kainos nebuvo laikomi aplinkybe, dėl kurios bendrovė neatitinka pirmojo RER kriterijaus. Kaip nurodyta 2005 m. sausio 27 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 128/2005 ([1]), kuriuo atlikus pirminį tyrimą nustatytas laikinasis antidempingo muitas, 22 konstatuojamojoje dalyje, „buvo nustatyta, kad (…) visų keturių bendrovių (…) sąnaudos bei kainos atspindėjo rinkos vertes“. Iš tikrųjų pradiniame tyrime nebuvo nustatytas esminis kainų skirtumas tarp vietoje, t. y. KLR, įsigyjamų žaliavų ir tarptautinėmis kainomis įsigyjamų žaliavų. Tačiau ši išvada negali užkirsti kelio institucijoms nustatyti kainų skirtumo vėlesniame tyrime, jeigu aplinkybės skiriasi ir yra kainų skirtumas. Kaip toliau nurodyta 76 konstatuojamojoje dalyje, nuo 2004 m. (pirminio tyrimo atlikimo laikas) iki 2011 m. (šios peržiūros TL), t. y. per septynerių metų laikotarpį, aplinkybės labai pasikeitė. Šiuo atžvilgiu, ypač atliekant priemonių galiojimo termino peržiūros tyrimą 2010 m., buvo surinkti *prima facie* įrodymai, susiję su kainų iškraipymu KLR plieno rinkoje dėl valstybės kišimosi. Ši aplinkybė buvo viena iš priežasčių, dėl kurios *ex-officio* inicijuota dabartinė peržiūra, ir ji buvo patvirtinta atliekant šį tyrimą (žr. šio reglamento 20 konstatuojamąją dalį).

(29) Toliau *Noblelift* pakartojo savo pastabas dėl nereikšmingo paskolų garantijų poveikio ar menko valstybės suteiktų lengvatų poveikio. Šiuo atžvilgiu pažymima, kad, pagrindinio reglamento 2 straipsnio 7 dalies c punktas yra aiškus ir jame nenurodomas esminis poveikis finansiniams rezultatams („įmonės turi vieną aiškų svarbiausių apskaitos dokumentų, kurių nepriklausomas auditas buvo atliktas pagal tarptautinius apskaitos standartus ir kurie yra taikomi visiems tikslams, rinkinį“). Bet kuriuo atveju, kaip pirmiau nurodyta 21 konstatuojamojoje dalyje, neatskleidus reikšmingų įsipareigojimų, kaip antai aptariamų paskolų garantijų, negalima tinkamai įvertinti bendrovės veiklos ir visų pirma bendrovės patiriamos rizikos ir turimų galimybių. Dėl valstybės lengvatų Komisija jau pateikė atsakymą šaliai tyrimo metu, kad tos lengvatos sudarė daugiau kaip 10 mln. RMB. Taigi su argumentais sutikti negalima.

([1]) OL L 25, 2005 1 28, p. 16.

▼B

(30) Galiausiai *Noblelift* teigė, kad tyrimas turėjo būti nutrauktas dėl trijų mėnesių termino, per kurį turėjo būti nuspręsta dėl RER nustatymo, kaip nurodyta pagrindinio reglamento 2 straipsnio 7 dalies c punkte, pažeidimo. Šiuo atžvilgiu daroma nuoroda į pakeitimą, padarytą 2012 m. gruodžio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) Nr. 1168/2012, kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1225/2009 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių ([1]) ir atgalinio jo poveikio. Be to, pažymima, kad dėl RER nuspręsta praėjus daugiau nei trims mėnesiams po tyrimo pradžios dėl tyrimo procedūrinių aspektų ir laiko ribojimų. Iš tiesų trijų mėnesių termino buvo iš esmės neįmanoma laikytis, nes iškilo labai sudėtingų klausimų dėl RER vertinimo. Tačiau pažymima, kad nustatymo laikas neturėjo poveikio rezultatams.

(31) Taigi, daroma išvada, kad pastabos, jog turėtų būti suteiktas RER, yra nepagrįstos.

(32) Atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta, ir pagrindinio reglamento 2 straipsnio 7 dalies c punktą, nuspręsta *Noblelift* netaikyti RER.

b) *Normalioji vertė*

P a n a š i š a l i s

(33) Pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 7 dalies a punktą normalioji vertė ne rinkos ekonomikos šalims ir, jeigu RER negali būti taikomas, pereinamąjį laikotarpį išgyvenančioms šalims turi būti nustatoma pagal panašios šalies kainą arba apskaičiuotąją vertę.

(34) Pirminiame tyrime siekiant nustatyti normaliąją vertę panašia šalimi buvo pasirinkta Kanada. Atsižvelgiant į tai, kad Kanadoje gamyba nutraukta, pranešime apie dabartinės peržiūros inicijavimą panašia šalimi buvo numatyta pasirinkti Braziliją.

(35) Du eksportuojantys gamintojai ir vienas importuotojas prieštaravo pasiūlymui pasirinkti Braziliją panašia šalimi. Argumentai prieš Brazilijos pasirinkimą buvo tai, kad Brazilijos rankinių padėklų krautuvų rinkoje yra mažas konkurencijos lygis, nes labai mažas vietos gamintojų skaičius, todėl pardavimo kainos, pelnas bei gamybos sąnaudos Brazilijoje yra padidinti. Minėti eksportuojantys gamintojai panašia šalimi siūlė pasirinkti Indiją, Malaiziją arba Taivaną.

(36) Atsižvelgdama į tas pastabas, Komisija susisiekė su 38 Indijos, trimis Taivano, dviem Malaizijos ir dviem Brazilijos žinomais rankinių padėklų krautuvų gamintojais ir nusiuntė jiems atitinkamą klausimyną. Bendradarbiauti buvo galima tik su vienu Brazilijos gamintoju - *Paletrans*.

(37) Atskleidus galutines išvadas ir Komisijos pasiūlymą, šalys pakartojo savo pastabas, kad Brazilija nėra tinkamas panašios šalies

([1]) OL L 344, 2012 12 14, p. 1.

▼B

pasirinkimas dėl to, kad konkurencija Brazilijos rinkoje nepakankama. Šalys teigė, kad bendradarbiaujančio panašios šalies gamintojo padėtis Brazilijos rinkoje buvo monopolinė, ją sustiprino dideli importo muitai. Kitos pastabos buvo susijusios su panašios šalies gamintojo nekonfidencialaus klausimyno atsakymų trūkumais. Galiausiai buvo teigiama, kad reikėtų padaryti patikslinimus, siekiant atsižvelgti į skirtumus tarp panašios šalies gamintojo ir eksportuojančio gamintojo nagrinėjamojoje šalyje.

(38) Dėl Brazilijos, kaip panašios šalies, tinkamumo, reikia pažymėti, kad nors panašios šalies gamintojas yra pagrindinis gamintojas Brazilijos rinkoje, jis neturi monopolinės padėties toje rinkoje. Egzistuoja konkurencija su bent dviem vietos gamintojais ir dideliu importo kiekiu, o panašios šalies gamintojo pelno dydis pripažintas atitinkančiu atvirą rinką.

(39) Kaip pirmiau minėta 36 konstatuojamojoje dalyje, atsižvelgdama į pradiniame tyrimo etape pateiktas pastabas dėl Brazilijos, kaip panašios šalies, netinkamumo, Komisija susisiekė su 45 gamintojais iš keturių skirtingų šalių, įskaitant bendroves, kurias pasiūlė *Noblelift*. Nepaisant pakartotinių ryšių telefonu ir e. paštu su šiomis bendrovėmis, tik vienas gamintojas iš Brazilijos pateikė prašomą informaciją ir bendradarbiavo atliekant tyrimą.

(40) Kalbant apie tariamus trūkumus, reikia pažymėti, kad tik vienas panašios šalies gamintojas bendradarbiavo atliekant tyrimą. Tokia padėtis nėra neįprasta, tačiau kelia sunkumų, susijusių su duomenų atskleidimu. Kadangi dažnai sunku gauti sutikimą bendradarbiauti iš panašios šalies gamintojų, Komisija turi užtikrinti aukšto lygio konfidencialios informacijos apsaugą. Šiuo atveju pateikus nekonfidencialių duomenų kilo tam tikrų neaiškumų dėl tariamų trūkumų, bet jie buvo išsiaiškinti su šalimis. Visų pirma viena šalis teigė, kad dėl panašios šalies gamintojo atsakymų trūkumų Brazilija nebeturėtų būti panaši šalis ir tyrimas turėtų būti nutrauktas, nes Komisija negali nustatyti normaliosios vertės. Šiuo atžvilgiu pažymima, kad šiame tyrime Komisija turėjo visą būtiną informaciją dempingo apskaičiavimui atlikti.

(41) Todėl negalima sutikti su argumentais, susijusiais su Brazilijos, kaip panašios šalies, tinkamumu.

(42) Dėl prašymų atlikti koregavimus pažymima, kad į prekybos skirtumų lygį tarp Brazilijos gamintojo ir eksportuojančio Kinijos gamintojo buvo atsižvelgta koreguojant prekybos lygį (žr. toliau 59 konstatuojamąją dalį).

(43) Galiausiai, viena šalis teigė, kad patikslinimas turėtų būti daromas siekiant atsižvelgti į tariamai iškraipantį 14 % importo muito panašioje šalyje poveikį. Šis argumentas negali būti priimtas, kadangi negalima nustatyti sąsajos tarp importo muito ir kainos lygio vidaus rinkoje.

▼B

(44) Taigi, Brazilija yra laikoma tinkama panašia šalimi, nes egzistuoja pakankama konkurencija esant dviems gamintojams ir dideliam importo lygiui.

Normaliosios vertės nustatymas

(45) Remdamasi pagrindinio reglamento 2 straipsnio 2 dalimi, Komisija pirmiausia išnagrinėjo, ar nepriklausomiems pirkėjams *Paletrans* vidaus rinkoje parduotas panašaus produkto kiekis buvo tipiškas. Šiuo atžvilgiu buvo nustatyta, kad bendras tokio pardavimo kiekis sudarė ne mažiau kaip 5 % viso *Noblelift* eksporto į Sąjungą.

(46) Po to Komisija tikrino, ar yra vidaus rinkoje *Paletrans* parduodamo panašaus produkto rūšių, kurios būtų pakankamai panašios atsižvelgiant į funkcijas ir medžiagas, naudojamas eksportui į Sąjungą *Noblelift* parduodamai rūšiai. Atlikus tyrimą nustatyta, kad kai kurios vidaus rinkoje *Paletrans* parduodamos rūšys yra pakankamai panašios į *Noblelift į* Sąjungą eksportuojamas rūšis.

(47) Po to Komisija nagrinėjo, ar galima laikyti, kad kiekviena panašios šalies gamintojo panašaus produkto rūšis, parduodama vidaus rinkoje, yra parduodama įprastomis prekybos sąlygomis. Tai buvo atlikta nustatant kiekvienos rūšies produkto pelningai parduoto nepriklausomiems pirkėjams kiekio dalį vidaus rinkoje per PTL.

(48) Kai produkto rūšies, parduotos už grynąją pardavimo kainą, lygią apskaičiuotoms jos gamybos sąnaudoms, arba už jas didesnę, buvo parduota daugiau nei 80 % viso parduoto tos rūšies produkto kiekio ir kai tos rūšies produkto svertinė vidutinė kaina buvo lygi jo gamybos sąnaudoms arba už jas didesnė, normalioji vertė buvo nustatoma pagal faktinę vidaus rinkos kainą. Taip buvo visų panašių rūšių atžvilgiu ir normalioji vertė buvo apskaičiuota kaip svertinis viso kiekvienos panašios rūšies pardavimo šalies vidaus rinkoje per PTL kainų vidurkis.

(49) Nepanašių rūšių atveju normalioji vertė galėjo būti nustatyta pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 3 dalį, pridėjus gamybos sąnaudas, kurios prireikus buvo koreguojamos, pagrįstą vidaus pardavimo, bendrųjų ir administracinių sąnaudų procentą bei pagrįstą pelno vidaus rinkoje skirtumą. Pardavimo, bendrosios ir administracinės išlaidos ir pelnas buvo pagrįsti faktiniais duomenimis apie panašios šalies gamintojo panašaus produkto gamybą ir pardavimą įprastomis prekybos sąlygomis. Reikėtų pažymėti, kad tuo remiantis apskaičiuota kaina buvo koreguojama, kaip nurodyta 59 konstatuojamojoje dalyje, ypač siekiant, kad būtų atsižvelgta į prekybos lygio skirtumą tarp *Noblelift* pardavimo eksportui ir panašios šalies gamintojo vidaus pardavimo.

(50) Vienintelis bendradarbiaujantis eksportuojantis gamintojas teigė, kad Komisija atliko dempingo apskaičiavimą, remdamasi „sutrumpintais gaminio kontrolės numeriais“, ir kad nepateikta paaiškinimų dėl parametrų, naudojamų palyginimui atlikti.

▼B

(51) Pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 11 dalį dempingo skirtumas paprastai nustatomas lyginant normaliosios vertės svertinį vidurkį ir visų eksporto sandorių kainų svertinį vidurkį laikantis taikytinų nuostatų dėl teisingo palyginimo.

(52) Dėl teisingo palyginimo pažymėtina, kad produkto kontrolės numeris yra tyrime naudojama priemonė, kuria siekiama susisteminti ir sutvarkyti didelį kiekį labai išsamių bendrovių pateiktų duomenų. Tai pagalbinė priemonė atliekant išsamesnę produkto, priklausančio nagrinėjamojo ir panašaus produktų kategorijai, įvairių savybių analizę.

(53) Komisija surinko informaciją apie įvairius kriterijus (važiuoklės medžiagą, važiuoklės dažus, keliamąją galią, hidraulinės sistemos tipą, darbinį ilgį, šakes, plotį virš šakių, vairaračio medžiagą, apkrovos rato medžiagą, apkrovos rato tipą, stabdžių tipą), tačiau, kad būtų galima atsižvelgti į visus eksporto sandorius, buvo nuspręsta, kad pagrįsta ir įmanoma palyginimą šiuo atveju grįsti kai kuriais iš minėtų parametrų, kurie rodo svarbiausias savybes (važiuoklės medžiagą, važiuoklės dažus, vairaračio medžiagą, apkrovos rato medžiagą, apkrovos rato tipą).

(54) Todėl palyginimas buvo pagrįstas svarbiausiomis savybėmis, siekiant pagerinti atitikimą ir užtikrinti teisingą palyginimą. Reikia pabrėžti, kad Komisija atsižvelgė į visą informaciją. Vis dėlto įprasta, kad kai kurie produkto kontrolės numeryje pateikti parametrai yra mažiau svarbūs ir kad konkretūs parametrai labiau nei kiti tinka teisingam palyginimui pagrįsti. Atliekant palyginimą neatmesti jokie produktai, nei dėl jų fizinių skirtumų, nei dėl kitų priežasčių, ir nebuvo sukurta jokia nauja produkto rūšis. Priešingai, į palyginimą įtraukti visi pardavimai. Nors pripažinta, kad kiti parametrai turėjo tam tikro poveikio kainoms, manyta, kad tikslingiau skaičiavimus grįsti penkiais reikšmingiausiais parametrais, nes taip pasiekiamas geriausias atitikimas.

(55) Dėl palyginimo procedūros aspektų reikėtų pabrėžti, kad eksportuojantis gamintojas turėjo galimybę pateikti pastabų dėl šiuo atveju atliekamų skaičiavimų. Išsami informacija apie apskaičiavimus yra atskleista arba iš naujo atskleista.

(56) Todėl minėtus teiginius teko atmesti.

c) *Eksporto kaina*

(57) Visas Kinijos eksportuojančio gamintojo pardavimas eksportui į Sąjungą buvo vykdomas tiesiogiai nepriklausomiems pirkėjams Sąjungoje. Todėl eksporto kainos buvo nustatytos pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 8 dalį remiantis faktiškai sumokėtomis arba mokėtinomis nagrinėjamojo produkto kainomis.

(58) Viena šalis teigė, kad į pardavimo eksportui skaičiavimą turėtų būti įtraukta važiuoklė ir hidraulinis mechanizmas. Tas teiginys buvo priimtas.

▼B

d) *Palyginimas*

(59) Vidutinė svertinė normalioji vertė buvo palyginta su vidutine svertine eksporto kaina remiantis gamintojo kainomis EXW sąlygomis ir tuo pačiu prekybos lygmeniu. Siekiant užtikrinti teisingą normaliosios vertės ir eksporto kainos palyginimą, vadovaujantis pagrindinio reglamento 2 straipsnio 10 dalimi buvo atsižvelgta į veiksnių, kurie turėjo įtakos kainoms ir kainų palyginamumui, skirtumus. Šiuo tikslu koreguojant, prireikus ir pateisinamais atvejais, atsižvelgta į skirtumus dėl prekybos lygio (apskaičiuotą kainų skirtumą parduodant skirtingo tipo klientams panašios šalies vidaus rinkoje), transporto (įskaitant vidaus frachto išlaidas eksportuojančioje šalyje ir jūrų frachtą už gabenimą į Sąjungą), draudimo (jūrų draudimo išlaidos), tvarkymo, krovos ir papildomų išlaidų, komisinių (sumokėtų už pardavimą eksportui), banko mokesčių (sumokėtų už pardavimą eksportui), kredito išlaidų (remiantis suderintomis mokėjimo sąlygomis ir vyraujančia palūkanų norma) ir pakavimo išlaidų (naudojamų pakavimo medžiagų sąnaudos).

(60) Pagal vienintelio bendradarbiaujančio eksportuojančio gamintojo prašymą, į panašios šalies gamintojo ir nagrinėjamos šalies eksportuojančio gamintojo naudoto plieno storio skirtumus atsižvelgta pakoregavus normaliąją vertę, nes tai buvo pripažinta pagrįsta. Koregavimas buvo pagrįstas storio skirtumu atsižvelgiant į plieno reikšmę panašaus produkto, kuriuo Brazilijoje prekiavo panašios šalies gamintojas, kainai. Dėl to pasikeitė dempingo skirtumas (žr. toliau 73 konstatuojamąją dalį). Atskleidus papildomos informacijos (kviečiant teikti pastabas dėl koregavimo, susijusio su plieno storiu), viena šalis ginčijo koregavimą, kaip neturintį faktinio pagrindo. Ji taip pat nurodė, kad eksportuojančio gamintojo pateikta nekonfidenciali informacija, siekiant koregavimo, buvo netinkama ir taip pažeista kitų šalių teisė į gynybą. Komisija patikrino duomenis, kuriais remiantis buvo atliktas koregavimas dėl plieno storio, ir patvirtino, kad jis buvo pagrįstas.

(61) Vienintelis bendradarbiaujantis eksportuotojas prašė atlikti kelis kitus patikslinimus dėl skirtingų efektyvumo ir našumo, *inter alia*, teigdamas, kad panašios šalies gamintojas buvo mažiau našus (jo produkcijos kiekis vienam darbuotojui mažesnis) bei vartojo daugiau žaliavų produkto vienetui.

(62) Pirmiausia reikia pažymėti, kad, nors gali būti bendrovių efektyvumo ir našumo skirtumų, pagrindinis principas – užtikrinti galimybę palyginti eksporto kainas ir normaliąją vertę, o tam nebūtina, kad analogiškos šalies gamintojo ir ne rinkos ekonomikos šalies eksportuojančio gamintojo aplinkybės būtų visiškai vienodos. Iš tiesų, koregavimą pagrindžia tik skirtumai, susiję su veiksniais, turinčiais įtakos kainoms ir kainų palyginamumui tarp panašios šalies gamintojo ir ne rinkos ekonomikos šalies eksportuojančio gamintojo.

▼B

(63) Tačiau reikia pažymėti, kad atlikus tyrimą nebuvo nustatyta jokių aplinkybių, kurios rodytų, kad panašios šalies gamintojo gamybos procesas nebuvo pakankamai efektyvus.

(64) Kalbant apie sąnaudų veiksnius (pvz., našumą), jie neturėtų būti atrenkami ir vertinami atskirai. Reikėtų išsamaus tyrimo siekiant įvertinti, ar pranašumai, susiję su vienu sąnaudų veiksniu (pvz., našumu), gali būti kompensuojami nepalankiais kitais veiksniais. Iš tiesų, mažesnį darbo jėgos panaudojimą dažnai lemia aukštesnis automatizavimo lygis, o tai savo ruožtu lemia didesnes sąnaudas kitose srityse (nusidėvėjimas, kapitalas, finansavimas, gamybos pridėtinės išlaidos). Tik išsami analizė galėtų atskleisti visus sąnaudų veiksnių skirtumus ir parodyti, ar daroma įtaka kainoms ir jų palyginamumui, kuri pagrįstų koregavimą. Todėl su teiginiais sutikti negalima.

(65) Be to, teiginiai dėl koregavimo, susijusio su energijos, reikalingos vienam produkto vienetui, ir nusidėvėjimo bei gamybos pridėtinių išlaidų, skaičiuojamų vienam vienetui, skirtumu, buvo nepagrįsti. Visų pirma, dėl energijos vartojimo efektyvumo nebuvo paaiškinta, dėl kokių gamybos proceso elementų Brazilijos gamintojas yra neefektyvus palyginti su vieninteliu bendradarbiaujančiu eksportuojančiu gamintoju. Patikslinimo dydis buvo pagrįstas darbo sąnaudų, reikalingų vienam produkto vienetui, skirtumo (remiantis našumo skirtumu) ir darbo sąnaudų dalies visose sąnaudose santykiu. Ryšys tarp tokio santykio ir energijos vartojimo efektyvumo bei nusidėvėjimo ir gamybos pridėtinių išlaidų skirtumo nebuvo paaiškintas ir nebuvo suprantamas. Todėl šie argumentai atmesti.

(66) Viena šalis taip pat tvirtino, kad koregavimas turėtų būti atliktas dėl kitų parametrų, kaip antai, keliamosios galios ir šakių. Šiuo atžvilgiu daroma nuoroda į pastabas dėl parametrų palyginimo (žr. 50 konstatuojamąją dalį), kuriomis pažymima, kad palyginimas grindžiamas svarbiausiais parametrais, kad būtų užtikrintas geriausias atitikimas. Bet kuriuo atveju teiginiai nebuvo pagrįsti.

(67) Be to, teigta, kad koregavimas turėtų būti atliktas dėl to, kad eksportuojantis gamintojas naudoja patentuotą technologiją. Šis teiginys nebuvo išsamiau pagrįstas. Pažymėtina, kad eksportuojantis gamintojas nenurodė koregavimo dydžio. Vienintelė pateikta informacija buvo dokumentas, kuris, kaip teigta, buvo patentas. Vėliau pateiktose pastabose koregavimo dydis buvo iš dalies apibrėžtas, tačiau nepateikta jokių pagrindžiamųjų įrodymų. Todėl su tokiu argumentu negalima sutikti.

(68) Be to, argumentas dėl koregavimo, susijusio su žaliavų vartojimo efektyvumu, buvo aptartas atliekant koregavimą dėl plieno storio (žr. 60 konstatuojamąją dalį), nes naudojant kitokio storio plieną gali sumažėti bendras plieno suvartojimas.

▼B

(69) Galiausiai, eksportuojantis gamintojas pareiškė, kad jis prekiauja kitais prekybos kanalais nei panašios šalies gamintojas, ypač nefirminių produktų atveju, t. y. kaip OĮG (originalios įrangos gamintojas). Todėl buvo pateiktas prašymas dėl koregavimo atsižvelgiant į šį skirtumą. Kaip nurodyta pirmiau (žr. 59 konstatuojamąją dalį), buvo atliktas prekybos lygio koregavimas. Jis buvo pagrįstas apskaičiuotu kainų skirtumu, kai parduodama skirtingų tipų pirkėjams, įskaitant OĮG pardavimą, panašios šalies vidaus rinkoje. Dėl konfidencialumo priežasčių šio koregavimo dydis negalėjo būti atskleistas, nes taip išaiškėtų normalioji vertė, pagrįsta vienintelio panašios šalies gamintojo duomenimis. Todėl buvo padaryta išvada, kad į skirtumus, dėl kurių prašyta koregavimo, jau atsižvelgta.

(70) Nepaisant to, reikia pabrėžti, kad eksportuojantis gamintojas nenurodė prašomo koregavimo dydžio. Jis tik nurodė 40 % koregavimą, nustatytą vykdant kitą tyrimą. Koregavimu, atliktu kitame tyrime (taigi susijusiu su tam tikromis kito tyrimo aplinkybėmis), negali būti remiamasi nustatant koregavimo dydį šiuo atveju.

(71) Atskleidus papildomos informacijos (kviečiant teikti pastabas dėl koregavimo, susijusio su plieno storiu), eksportuojantis gamintojas pateikė papildomų argumentų dėl koregavimo (nesusijusių su koregavimu dėl plieno storio), t. y. dėl dangos, rankenos ir plieno kainų Brazilijoje.

(72) Pirmiausia pažymima, kad argumentai buvo pateikti pasibaigus pastabų teikimo terminui ir todėl buvo oficialiai nepriimtini. Bet kuriuo atveju teikiant argumentus nebuvo pateiktas kiekybinis vertinimas arba jie nebuvo nepagrįsti. Bendrovė nepateikė įrodymų, kurie pagrįstų jos argumentus, ir nepaaiškino, kaip buvo ar turėtų būti apskaičiuotas koregavimo dydis.

e) *Dempingo skirtumas*

(73) Remiantis pagrindinio reglamento 2 straipsnio 11 dalimi, vidutinė svertinė normalioji vertė atsižvelgiant į tipą buvo lyginama su vidutine svertine aptariamo produkto eksporto kaina. Nustatyta, kad procentais išreikštas CIF kainos Sąjungos pasienyje prieš sumokant muitą dempingo skirtumas yra 70,8 %.

(74) Visų kitų, išskyrus *Noblelift*, eksportuojančių gamintojų atveju dempingo skirtumo atliekant pradinį tyrimą vertė buvo 28,5-46,7 %. Atsižvelgiant į tai, kad atliekant šią peržiūrą bendradarbiavo tik *Noblelift* ir kad bendradarbiavimą galima laikyti dideliu, nes didžioji dalis Kinijos eksporto priklausė *Noblelift*, Komisija peržiūrėjo kitiems eksportuotojams taikomą dempingo skirtumą visos šalies mastu. Taigi dempingo skirtumas kitiems eksportuotojams turėtų būti nustatytas toks pats kaip ir *Noblelift*, t. y. 70,8 %.

▼B

(75) Viena šalis teigė, kad visos šalies mastu taikomas muitas neturėtų būti nustatytas pagal vienintelio bendradarbiaujančio eksportuojančio gamintojo dempingo skirtumą, nes nėra jokių įrodymų, kad didžioji dalis importo priklausė vieninteliam bendradarbiaujančiam eksportuotojui. Atsižvelgiant į tai, buvo patvirtinta, kad pagal statistinius duomenis didžioji dalis importo iš KLR priklausė vieninteliam bendradarbiaujančiam eksportuojančiam gamintojui. Todėl argumentas buvo atmestas.

D. **ILGALAIKIS PASIKEITUSIŲ APLINKYBIŲ POBŪDIS**

(76) Pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 3 dalį taip pat buvo tiriama, ar pasikeitusios aplinkybės gali būti pagrįstai laikomos ilgalaikėmis.

(77) Šiuo atžvilgiu pirminio tyrimo metu nebuvo nustatytas esminis skirtumas tarp žaliavų, kurias įsigijo Kinijos eksportuojantys gamintojai (įskaitant *Noblelift*) KLR vidaus rinkoje, kainų ir kainų tarptautinėse rinkose. Aplinkybės iš esmės pasikeitė nuo 2004 m. (pirminio tyrimo laikas) iki 2011 m. (PTL), kai karštai valcuoto plieno, pagrindinės žaliavos, kaina buvo 24-31 % mažesnė už tarptautines kainas. Jos neatspindėjo rinkos verčių, nes kainos KLR plieno rinkoje buvo iškraipytos (žr. 20 konstatuojamąją dalį). Iš tiesų, Kinijos plieno rinka iš esmės pasikeitė per šiuos septynerius metus ir KLR iš vien importuojančios plieną šalies tapo didele plieno gamintoja ir eksportuotoja visame pasaulyje ir šią aplinkybę galima pagrįstai laikyti ilgalaikio pobūdžio.

(78) Be to, Kinijos aukštųjų technologijų įmonės, įskaitant *Noblelift*, nuo 2008 m. gauna valstybės lengvatų lengvatinio pelno mokesčio (15 %) forma. Pirminio tyrimo tiriamuoju laikotarpiu, bendrovėms buvo taikomas standartinis 25 % tarifas. Šias pasikeitusias aplinkybes taip pat galima pagrįstai laikyti ilgalaikio pobūdžio.

(79) Todėl laikyta, kad yra mažai tikėtina, kad aplinkybės, dėl kurių inicijuota ši tarpinė peržiūra, artimiausiu metu keistųsi taip, kad turėtų įtakos per tarpinę peržiūrą padarytoms išvadoms. Taigi daroma išvada, kad pasikeitusios aplinkybės yra ilgalaikės ir kad tolesnis dabartinio lygio priemonės taikymas nėra pagrįstas.

E. **ANTIDEMPINGO PRIEMONĖS**

(80) Atsižvelgiant į šio peržiūros tyrimo rezultatus ir kadangi naujas 70,8 % dempingo skirtumas yra mažesnis už žalos panaikinimo lygį, kuris nustatytas atliekant pirminį tyrimą (žr. Reglamento (EB) Nr. 128/2005 120–123 konstatuojamąsias dalis), manoma, kad tikslinga iš dalies pakeisti antidempingo muitą, taikomą nagrinėjamojo produkto importui iš *Noblelift* ir iš visų kitų eksportuojančių gamintojų, ir nustatyti 70,8 % antidempingo muitą.

▼B

(81) Viena šalis teigė, kad nustatytas naujas dempingo skirtumas neturėjo būti lyginamas su žalos panaikinimo lygiu, kuris buvo nustatytas atliekant pradinį tyrimą. Žalos panaikinimo lygis tariamai turėtų būti nustatytas kiekviename tyrime, net ir atliekant dalinę peržiūrą, kurioje nagrinėjami tik dempingo aspektai. Ta šalis tvirtino, kad tokia praktika, kai žala nevertinama, pažeidžia mažesnio muito taisyklę. Ši šalis taip pat teigė, kad turėjo būti pradėta išsami tarpinė peržiūra.

(82) Šiuo klausimu reikėtų pažymėti, kad, kadangi Komisija inicijavo dalinę tarpinę peržiūrą, kurios metu nagrinėjami tik dempingo aspektai, žala negalėjo būti iš naujo vertinama. Pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 3 dalį tolesnis priemonių taikymas gali būti persvarstytas, jei reikia, Komisijos iniciatyva. Todėl Komisija nėra įpareigota *ex officio* pradėti tarpinės peržiūros, kurioje būtų nagrinėjamas ir dempingas, ir žala, bet kuriuo atveju tokios peržiūros poreikis turėtų būti pagrįstas. Šiuo atveju Komisijos turimos informacijos ir įrodymų pakako inicijuoti tarpinę peržiūrą, kurios taikymo sritis apribojama dempingu. Be to, jei atliekant tarpinę peržiūrą žala visada turėtų būti vertinama, galimybė atlikti dalinę tarpinę peržiūrą nagrinėjant tik dempingo aspektus, kaip numatyta pagrindinio reglamento 11 straipsnio 3 dalyje, netektų prasmės. Todėl šis argumentas turėjo būti atmestas. Tačiau primenama, kad atitinkama suinteresuotoji šalis turi galimybę prašyti iš dalies persvarstyti žalą pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 3 dalį.

(83) Mažesnio muito taisyklės buvo visiškai laikomasi ir nustatytas naujas dempingo skirtumas iš tikrųjų buvo palygintas su žalos panaikinimo lygiu, kuris buvo nustatytas atliekant pirminį tyrimą (paskutinė išvada dėl žalos).

(84) Viena šalis teigė, kad minimali importo kaina šiuo atveju būtų tinkamesnė. Arba turėtų būti nustatytas nustatyto dydžio muitas.

(85) Šiuo atžvilgiu pažymima, kad nei minimali importo kaina, nei nustatytasis muitas nėra tinkami tiems produktams, kurių yra daug įvairiomis kainomis parduodamų atskirų rūšių, kurios taip pat gali nuolat būti keičiamos ir tobulinamos. Įvairaus dydžio muitus būtų labai sudėtinga administruoti. Papildomas apribojimas šiuo atveju yra tai, kad minimali importo kaina turėtų būti pagrįsta normaliąja verte (nes muitas grindžiamas dempingu), kuri grindžiama vienos bendrovės, kuri veikia panašios šalies rinkoje, konfidencialiais duomenimis. Todėl šie argumentai atmesti.

(86) Eksportuojantis gamintojas išreiškė suinteresuotumą dėl įsipareigojimo per teisės aktuose nustatytą laikotarpį. Tačiau, oficialus pasiūlymas nebuvo pateiktas, todėl Komisija neturėjo galimybių jo toliau nagrinėti.

(87) Suinteresuotosioms šalims buvo pranešta apie esminius faktus ir aplinkybes, kuriomis remiantis buvo ketinama iš dalies pakeisti eksportuojantiems gamintojams taikomas muito normas, ir suteikta galimybė pateikti pastabų.

▼B

(88) Buvo apsvarstytos žodžiu ir raštu šalių pateiktos pastabos.

(89) Pažymima, kad pagal Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 1008/2011 1 straipsnio 3 dalį 70,8 % antidempingo muitas, nustatytas „visoms kitoms bendrovėms“, pagal šį reglamentą taikomas rankiniams padėklų krautuvams ir jų pagrindinėms dalims, kaip apibrėžta Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 1008/2011 1 straipsnio 1 dalyje, siunčiamoms iš Tailando ir deklaruojamoms kaip Tailando kilmės arba ne,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 1008/2011 1 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Galutinio antidempingo muito norma, taikoma 1 dalyje aprašytų produktų, kuriuos pagamino toliau nurodytos bendrovės, neto kainai Sąjungos pasienyje prieš sumokant muitą:

Bendrovė	Muito norma (%)	Papildomas TARIC kodas
▼M1 Ningbo Logitrans Handling Equipment Co., Ltd	54,1	A070
▼B *Zhejiang Noblelift Equipment Joint Stock Co. Ltd*, 58, Jing Yi Road, Economy Development Zone, Changxing, Zhejiang Province, 313100, KLR	70,8	A603
Visos kitos bendrovės	70,8	A999“

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.